

BRAUN

7526 
+



Type Modèle Modelo
5493
+
5301

Syncro System Smart Logic



English	4
Français	15
Español	26

Thank you for purchasing a Braun product.
We hope you are completely satisfied with
your new Braun product.

If you have any questions, please call:

US residents 1-800-BRAUN-11

1-800-272-8611

Canadian residents 1-800-387-6657

Merci d'avoir fait l'achat d'un produit Braun.
Nous espérons que vous serez pleinement
satisfait de votre nouveau produit Braun.
Si vous avez des questions, veuillez appeler
Braun Canada : 1 800 387 6657

Gracias por haber comprado un producto
Braun.

Esperamos que Ud. completamente

satisfecha con su nuevo producto Braun.

Si Ud. tiene alguna duda, por favor llame al
01 (800) 508-5800

Internet

www.braun.com

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.

DANGER

To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water.
Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place, store or charge the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. When not using for a longer period of time, unplug this appliance from the electrical outlet.
5. Unplug this appliance before cleaning.
6. This appliance is provided with a low voltage adapter. Do not exchange or manipulate any part of it.

FOR HOUSEHOLD USE SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. The appliance should never be exposed to temperatures of less than 32°F / 0°C and more than 105°F/+ 40°C for longer than a few hours. Keep the appliance and cord dry at all times. Do not handle with wet hands. Do not store in a damp environment. To avoid damage do not wind the cord around the appliance. It is important to check the cord for damage periodically particularly at each end where the cord enters the plug.
4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
5. Keep the cord away from heated surfaces.
6. Never drop or insert any object into any opening.
7. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
8. Do not use this appliance with a damaged or broken foil, as serious facial injuries may occur.
9. Always attach plug to appliance first, then to outlet.
To disconnect, turn all controls to «off», then remove plug from outlet.

A Shaver

Your Braun Syncro is supplied with a Braun Clean&Renew™ (please see section B).

SmartLogic

The «SmartLogic» electronics inside your shaver analyzes your personal shaving patterns, and then adapts the battery care and cleaning cycles to ensure optimal performance.

Technical specifications:

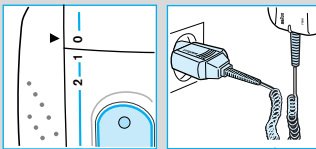
- Wattage via low voltage cord: 7 W
- Power supply via mains adapter, input voltage: 100-240 V ~ / 50 or 60 Hz (automatic adaptation)
- Shaver input voltage: 12 V

Description

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1 Foil protection cap | 7 Charging light (green) |
| 2 Shaver foil | 8 Low charge light (red) |
| 3 Cutter block | 9 Pilot light |
| 4 Foil release button | 10 Shaver socket |
| 5 Long hair trimmer | 11 Power supply cord set |
| 6 Switch | |

Charging the shaver

- **First charging:** Using the power supply cord set, connect the shaver to the mains with the switch in position «0» and charge it for at least 4 hours (plug might get warm). The SmartLogic inside your shaver automatically monitors the condition of the batteries as well as the charging/discharging processes and adapts them to your personal shaving patterns.
- From now on, the SmartLogic inside your shaver will ensure optimal care of the batteries. If, for instance, it is your habit to never let the batteries get low, the SmartLogic will recognize this, look for a pause when you are likely to not use the shaver and completely discharge and then recharge your shaver to recondition the batteries (every six months at the most, and only when necessary).
- A full charge will give up to 50 minutes of cordless shaving time depending on your beard growth. However, the maximum battery capacity will only be reached after several charging/discharging cycles.



- Best environmental temperature range for charging is 60°F to 95°F / 15°C to 35°C.

Indicator lights

The pilot light shows that the shaver is connected to the mains.

The green charging light shows that the shaver is being charged. When the rechargeable battery is fully charged, the charging light flashes or goes off. If later on, the charging light comes on again, this indicates that the shaver is being recharged to maintain its full capacity.

The red low-charge light flashes when the battery capacity has dropped below 20%, provided the shaver is switched on. The remaining capacity will then be sufficient for 2 to 3 shaves.

Shaving

Switch positions

0 = Off (switch is locked)

Press and push up the switch to operate the shaver:

1 = Shaving with the pivoting head

The pivoting cutting system automatically adjusts to every contour of your face.

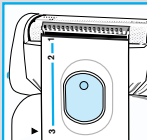
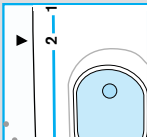
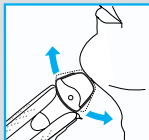
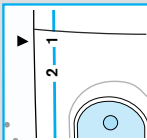
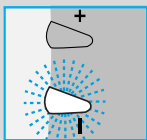
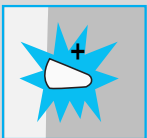
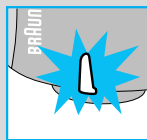
2 = Shaving with the pivoting head locked at an angle (to permit shaving in difficult areas, e.g. under the nose)

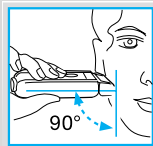
3 = The long hair trimmer is activated (for trimming sideburns, moustache and beard).

Shaving with the cord

If the rechargeable battery is discharged, you may also shave with the shaver connected to the mains via the power supply cord set.

(If the shaver does not run immediately, charge it with the switch on position «0» for approx. 1 minute.





Tips for the perfect shave

- It can take 14-21 days for your beard to adjust to the new shaving system.
- We recommend that you shave before washing, as the skin tends to be slightly swollen after washing.
- Hold the shaver at right angles (90°) to the skin.
- Stretch your skin and shave against the direction of beard growth.
- Replace the shaver foil and cutter block every 18 months, or when the parts are worn, to ensure optimum shaving performance.

Keeping your shaver in top shape

Automated cleaning

The Braun Clean&Renew™ takes care of all cleaning and lubrication needs of your shaver. Please refer to the separate use instructions.

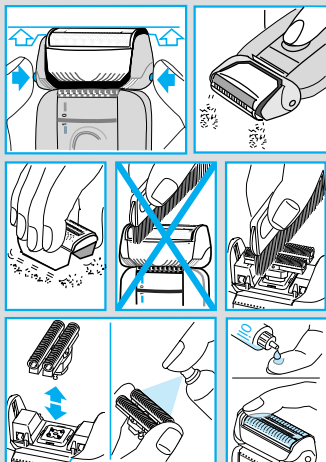


Manual cleaning

For easy cleaning after each shave, switch the shaver off. Press the release buttons to lift the shaver foil (do not remove the foil completely). Switch on the shaver for approx. 5-10 seconds so that the shaved stubbles can fall out.

For a thorough cleaning (weekly), remove the shaver foil and tap it out on a flat surface. Using the brush, clean the cutter block and the inner area of the pivoting head. About every four weeks, clean the cutter block with Braun cleaning agents.

If your skin is very dry and you notice a reduced operation time of the shaver apply a drop of light machine oil onto the shaver foil.



Replacing the shaving parts

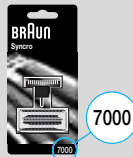
The shaver foil and cutter block are precision parts that, in time, are subject to wear. Replace your foil and cutter block every 18 months and get a 25 % better shave.* (Shaver foil and cutter block: part No. 7000)

(* Overall evaluation from Braun users comparing their shave with new parts and those used for 18 months.)

Accessories

Available at your dealer or Braun Service Centres:

Shaver foil and cutter block (part No. 7000)



Environmental notice

This appliance is provided with a nickel-hydride batteries. They do not contain any harmful heavy metals. Nevertheless, in the interest of recycling raw materials, please do not dispose of this appliance in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Center or appropriate collection sites.

Subject to change without notice.




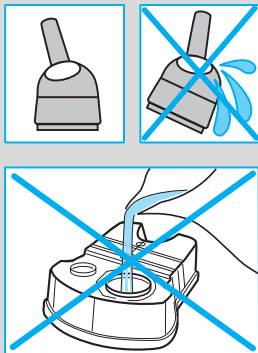
B Clean&Renew™

Braun Clean&Renew™ has been developed to automatically clean and charge your shaver. It also serves as a storage unit. For peak performance of your shaver, clean it daily in the Clean&Renew™.

During the automated cleaning process, the shaver is switched on and off at intervals to obtain best cleaning results. Since the specially formulated cleaning fluid also contains a small amount of oil, the cleaning procedure also fulfills the lubrication needs of your shaver.

Important

- Only use the power supply cord set supplied with the shaver.
- In order to avoid any leakage of the cleaning fluid, place the appliance on a flat, stable surface. Be careful not to tip, move suddenly or transport in any way if a cleaning cartridge is installed.
- Do not place the appliance in a mirror cabinet, nor store it over radiators, nor place it on polished or laquered surfaces. Do not expose to direct sunlight.
- The appliance contains highly flammable liquid. Keep it away from sources of ignition. No smoking. Keep out of reach of children. Do not refill cartridge. Use only original Braun refill cartridge. 
- When cleaning the shaver, its protection cap should be removed.



Description

- 12 Lift button for cartridge exchange
- 13 Release button
- 14 Contact bow
- 15 Operation mode selector
- 16 «clean» light: cleaning process indicator
- 17 «charge» light: charging process indicator
- 18 «cartridge» light: cartridge replacement indicator
- 19 Cleaning cartridge

Technical specifications

- Power consumption:
 - 3 W when cleaning
 - 7 W when charging
- Power supply:
 - 100-240 V ~ / 50 or 60 Hz (automatic adaptation)
- Input voltage: 12 V

Before using Clean&Renew™

For the first charge of the shaver, connect the power supply cord set directly to the shaver, charge it for 4 hours and shave at least once.

Only then can the shaver be cleaned or recharged in the Clean&Renew™.

If the rechargeable batteries are discharged, select the combined «clean + charge» program rather than the «clean» program alone.

Installing the cartridge

Press the lift button (12) to open the housing.

Hold the cartridge down on a flat, stable surface (e.g. table). Carefully remove the lid from the cartridge. Slide the cartridge into the base as far as it will go.

Slowly close the housing by pushing it down until it locks.

Replacing the cartridge

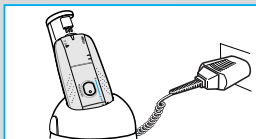
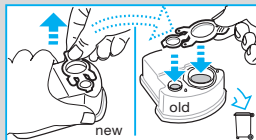
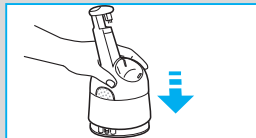
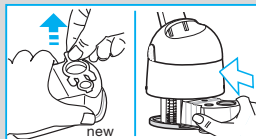
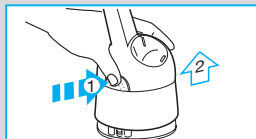
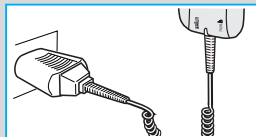
After having pressed the lift button to open the housing, wait for a few seconds before removing the used cartridge.

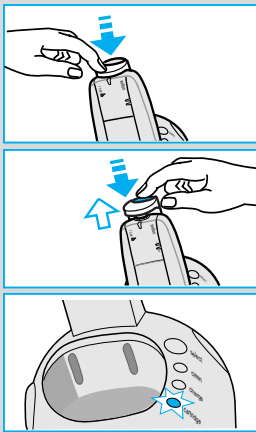
Before discarding the used cartridge, make sure to close the openings using the lid of the new cartridge, since the used cartridge will contain contaminated cleaning solution.

Operating your Clean&Renew™

- Use the power supply cord set from your shaver and plug it into the Clean&Renew™ and then into a main outlet.
Open the contact bow (13) by pressing the release button (14). After shaving, switch the shaver off and place it upside down into the Clean&Renew™ (without having released the shaver foil).
- Select the operation mode by toggling with the mode selector (15):
 - clean (about 15 min)
 - clean + charge (about 75 min)
 - charge (about 60 min)

The corresponding lights will come on.
(With cord shavers, only the «clean» function can be selected.)





- Slide down the contact bow to connect the shaver and to start the selected program. If no program is selected, the default function «clean» will be started.
- Do not interrupt a running program, as it leaves the shaver wet and not fit for use. If interruption is needed nonetheless, press the release button.
- After a program has finished, the corresponding light will go out. Prior to the next shave, press the release button to release the shaver.
- When the «cartridge» light starts flashing, the remaining fluid in the cartridge is sufficient for approximately 5 more cleaning cycles. After these 5 cycles, the cleaning performance will be reduced and the cartridge has to be replaced.
- When the «cartridge» light illuminates constantly, the cleaning function is locked and a new cartridge has to be installed. Only then, the next cleaning cycle can be started.
- A cleaning cartridge should be sufficient for about 30 cleaning cycles. With daily use, the cleaning cartridge should be replaced approx. every 4 weeks.
- The hygienic cleaning solution cartridge contains alcohol which, once opened, will naturally evaporate slowly into the surrounding air. Each cartridge, if not used daily, should be replaced after approximately 8 weeks.
- Clean the housing from time to time with a damp cloth, especially the opening where the shaver rests.

Accessories

Available at your dealer or Braun Service Centers:
Refill cartridge (double pack) CCR 2, (#5331)

Subject to change without notice.

FOR USA ONLY

2 year limited warranty (foil and cutterblock excluded)

Braun warrants this Braun appliance (except foil and cutterblock) to be free of defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase.

If the appliance exhibits such a defect, Braun will, at its option, either repair or replace it for the consumer without charge, provided the consumer:

1. Returns the appliance, postage paid and insured, indicating the reasons for returning it to: Shaver Service Department, Braun U.S. Div., The Gillette Co., 400 Unicorn Park Drive, Woburn, MA 01801-3376, or one of its authorized service centers.
2. Submits proof of date of original purchase.

This warranty does not cover foils, cutterblocks or damage resulting from accident, misuse, abuse, dirt, water, tampering, unreasonable use, normal wear, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies or failure to provide reasonable and necessary maintenance, including recharging.

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO 2 YEARS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO EVENT WILL BRAUN BE RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

FOR CANADA ONLY

2 year limited warranty (foil and cutterblock excluded)

In the event a Braun appliance fails to function within 2 years from date of purchase, because of defects in material or workmanship, and the consumer returns the unit to an authorized service center, Braun Canada, will, at its option, either repair or replace the unit without additional charge to the consumer.

This guarantee does not cover any product, which has been damaged by dropping, tampering, wrong current, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies, misuse or abuse, ***kinks in the shaver foil as well as the normal wear of the shearing parts.***

Exclusion of Warranties: The foregoing warranty is the sole warranty offered by Braun Canada. Braun Canada hereby disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for any particular purpose. In no event will Braun Canada be responsible for consequential damages resulting from the use of this product.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, toujours prendre les mesures de précaution suivantes :

Lire attentivement toutes les directives avant d'utiliser cet appareil.

DANGER

Pour réduire les risques de choc électrique, suivre les directives suivantes :

1. Ne pas toucher l'appareil s'il est entré en contact avec de l'eau.
Le débrancher immédiatement.
2. Ne pas utiliser pendant le bain ou la douche.
3. Ne pas placer ni ranger ni recharger l'appareil à un endroit d'où il peut tomber ou glisser dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas immerger dans l'eau ni aucun autre liquide.
4. Débrancher l'appareil de la prise de courant s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
5. Débrancher l'appareil avant le nettoyage.
6. Cet appareil est fourni avec un adaptateur basse tension. Ne manipuler ni échanger aucune des pièces.

**POUR USAGE DOMESTIQUE
CONSERVER CES DIRECTIVES**

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, de choc électrique ou de blessure, suivre les directives suivantes :

1. Exercer une surveillance attentive lorsque l'appareil est utilisé par ou pour des enfants ou près de ceux-ci.
2. Ne pas utiliser cet appareil à des fins autres que celles indiquées dans ce manuel. Ne pas employer d'accessoires non recommandés par le fabricant.
3. L'appareil ne doit en aucun cas être soumis à des températures inférieures à 0 °C (32°F) ou supérieures à 40 °C (105 °F) pour plus de quelques heures. Tenir l'appareil et le cordon au sec en tout temps. Ne pas utiliser lorsque les mains sont humides. Ne pas ranger dans un endroit humide. Pour éviter les dommages, ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Il est essentiel de vérifier périodiquement l'état du cordon, surtout les extrémités qui entrent dans la fiche.
4. Ne jamais faire fonctionner un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui n'est pas en bon état de fonctionnement, est tombé, a été endommagé ou mis en contact avec de l'eau. Retourner l'appareil à un centre de service pour inspection et réparation.
5. Ne pas laisser le cordon entrer en contact avec des surfaces chaudes.
6. Ne jamais laisser tomber ni insérer d'objets dans les orifices de l'appareil.
7. Ne pas utiliser à l'extérieur, dans un endroit où des produits en aérosol (vaporisateurs) sont utilisés ni là où l'on administre de l'oxygène.
8. Ne pas utiliser un appareil dont la grille est endommagée ou brisée ; cela pourrait entraîner des blessures graves au visage.
9. Toujours relier la fiche à l'appareil avant de brancher sur la prise de courant. Pour débrancher, placer tous les interrupteurs à « off », puis retirer la fiche de la prise.

POUR LE CANADA SEULEMENT

Garantie restreinte de deux ans (grille et bloc de coupe exclus)

Advenant un défaut de fonctionnement d'un rasoir Braun survenant au cours de la période de deux ans suivant la date d'achat, en raison d'un vice de matière ou de fabrication, et pourvu que le consommateur retourne l'appareil à un centre de service après-vente agréé, Braun Canada se réserve le choix de le réparer ou de le remplacer, sans aucuns frais supplémentaires pour le consommateur.

La présente garantie ne couvre pas tout produit endommagé par une chute, une modification, l'utilisation d'un courant inapproprié, un entretien ou des tentatives d'entretien par des centres de service après-vente non agréés, un usage impropre ou abusif, des anomalies dans la grille de rasage ou par l'usure normale des pièces de la tondeuse.

Exclusion des garanties : La présente garantie est la seule garantie offerte par Braun Canada. Par la présente, Braun Canada rejette toute garantie implicite à l'égard de la qualité marchande ou de l'aptitude à des fins particulières. En aucun cas Braun Canada ne sera tenue responsable des dommages indirects résultant de l'utilisation de ce produit.

A Rasoir

Votre Braun Syncro est muni d'un système de nettoyage et de recharge Braun Clean&Renew™ (voir section B).

Dispositif intérieur SmartLogic

Le dispositif électronique intérieur « SmartLogic » du rasoir analyse les modes de rasage individuels ainsi que le type de barbe afin d'adapter les cycles de nettoyage et d'entretien de la pile et d'assurer un rendement optimal.

Caractéristiques techniques :

- Puissance en watts par le cordon basse tension : 7 watts
- Alimentation par l'adaptateur du secteur, tension d'entrée : 100-240 V ~ / 50 ou 60 Hz (réglage automatique)
- Tension d'entrée du rasoir : 12 V

Description

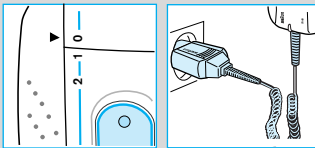
- | | |
|----------------------------------------|------------------------------|
| 1 Capot de protection | 7 Témoin de charge (vert) |
| 2 Grille du rasoir | 8 Témoin de décharge (rouge) |
| 3 Bloc de coupe | 9 Témoin |
| 4 Bouton de déclenchement de la grille | 10 Prise pour rasoir |
| 5 Tondeuse pour poils longs | 11 Cordon d'alimentation |
| 6 Interrupteur de la grille | |

Charge du rasoir

- Première charge : À l'aide du cordon d'alimentation, brancher le rasoir sur une prise de courant en réglant l'interrupteur en position « 0 » et le charger pendant au moins quatre heures (la fiche peut devenir chaude).

Le dispositif intérieur SmartLogic du rasoir contrôle automatiquement l'état de la pile ainsi que le cycle de charge / décharge et les adapte aux modes de rasage individuels.

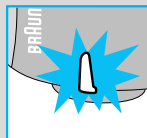
- À partir de maintenant, le dispositif intérieur SmartLogic de votre rasoir assurera l'entretien optimal de la pile. Par exemple, si, en raison des habitudes de rasage, la pile n'est jamais faible, le dispositif SmartLogic le reconnaît, trouve un moment où le rasoir ne risque pas d'être utilisé, le décharge complètement et le recharge ensuite afin de remettre la pile en état (tout au plus tous les six mois, et seulement si nécessaire).



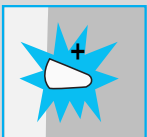
- Une charge complète assure jusqu'à 50 minutes de rasage sans cordon, selon la longueur de la barbe. Toutefois, la capacité optimale de la pile ne sera atteinte qu'après plusieurs cycles de charge et de décharge.
- La gamme idéale de températures ambiantes pour la charge est de 15 °C à 35 °C / 60 °F à 95 °F.

Témoins

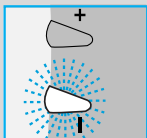
Le témoin signale que le rasoir est correctement branché sur la prise de courant.



Le témoin vert de charge indique que le rasoir est en charge. Le témoin de charge clignote ou s'éteint lorsque les batteries sont complètement rechargées. Si par la suite, le témoin de charge s'allume de nouveau, cela indique que le rasoir est en train de se recharger pour retrouver sa pleine capacité.



Le témoin rouge de décharge clignote lorsque la capacité de la batterie est descendue en-dessous de 20%, sous réserve que le rasoir soit en marche. La capacité restante permet encore 2 ou 3 rasages.



Rasage

Positions de l'interrupteur

0 = arrêt (l'interrupteur est fermé)

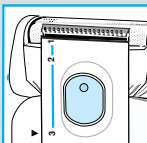
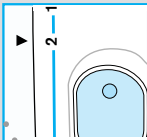
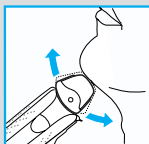
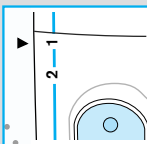
Appuyer et pousser l'interrupteur vers le haut pour mettre le rasoir en marche :

1 = Rasage à l'aide de la tête pivotante

La tête pivotante épouse automatiquement chaque contour du visage.

2 = Rasage à l'aide de la tête pivotante maintenue à un angle (pour permettre de raser les endroits difficiles d'accès, par exemple en dessous du nez)

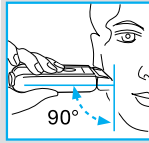
3 = Activation de la tondeuse pour poils longs (pour tailler les favoris, la moustache et la barbe)



Rasage à l'aide du cordon

Si la pile rechargeable est déchargée, le rasoir peut également être utilisé en le branchant sur le secteur à l'aide du cordon d'alimentation.

(Si le rasoir ne fonctionne pas immédiatement, le charger en réglant l'interrupteur en position « 0 » pendant environ une minute.)



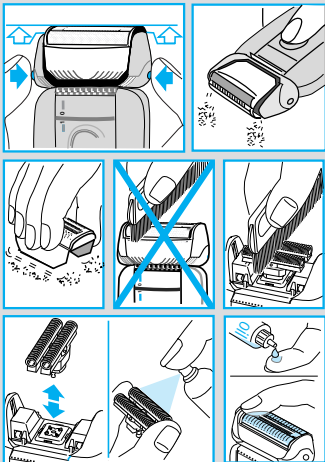
Conseils pour un rasage parfait

- Prévoir une période de transition de 14 à 21 jours pour permettre à la barbe de s'adapter au nouveau système de rasage.
- Il est recommandé de se raser avant de se laver étant donné que la peau enfle légèrement après la toilette.
- Tenir le rasoir à angle droit (90°) de la peau.
- Étirer la peau et raser dans le sens opposé de la pousse des poils.
- Pour un rasage optimal, remplacer la grille et le bloc de coupe du rasoir tous les 18 mois, ou lorsque les pièces sont usées.

Pour garder le rasoir en parfait état

Nettoyage automatisé

Le système automatisé de nettoyage et de recharge Braun Clean&Renew™ répond à tous les besoins en matière de nettoyage et de lubrification du rasoir. Consulter les directives d'utilisation séparées.



Nettoyage manuel

Pour nettoyer facilement le rasoir après chaque rasage, le mettre hors tension. Appuyer sur les boutons de déclenchement pour soulever la grille du rasoir (ne pas l'enlever complètement). Mettre le rasoir sous tension pendant environ cinq à dix secondes pour faire sortir les poils.

Pour nettoyer à fond (une fois par semaine), enlever la grille du rasoir et la tapoter sur une surface plane. À l'aide de la brosse, nettoyer le bloc de coupe et l'intérieur de la tête pivotante. Environ toutes les quatre semaines, nettoyer le bloc de coupe à l'aide des agents nettoyants de Braun.

Si la peau est très sèche et si la durée de fonctionnement du rasoir semble diminuer, appliquer une goutte d'huile à machine légère sur la grille du rasoir. Ne pas rincer le rasoir dans l'eau ni sous l'eau courante.

Remplacement des pièces du rasoir

La grille et le bloc de coupe du rasoir sont des pièces de précision qui s'usent à la longue. Remplacer la grille et le bloc de coupe du rasoir tous les 18 mois pour bénéficier d'un rasage supérieur à 25 %*.

(Grille et bloc de coupe du rasoir, pièce n° 7000)

(* Évaluation globale d'utilisateurs de Braun comparant le rasage obtenu à l'aide de nouvelles pièces à celui obtenu au moyen de pièces datant de 18 mois.)

Accessoires

Offerts chez les dépositaires et aux centres de service après-vente Braun :

Grille et bloc de coupe du rasoir (pièce n° 7000)

Avis environnemental

L'appareil est muni d'une pile à l'hydrure de nickel. Cette pile ne contient aucun métal lourd toxique. Cependant, pour les besoins de recyclage des matières premières, ne pas jeter cet appareil dans les ordures ménagères lorsqu'il n'est plus utilisable, mais le retourner à un centre de service après-vente Braun ou à un centre de collecte approprié.

Sous réserve de modifications sans préavis.



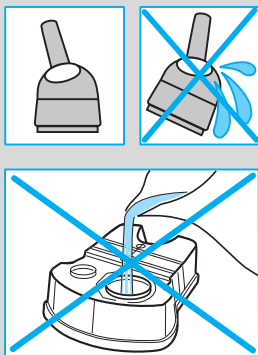
7000



B Clean&Renew™

Clean&Renew™ de Braun est conçu pour nettoyer et recharger automatiquement votre rasoir. Il sert également d'unité de rangement. Pour que votre rasoir fonctionne le mieux possible, nettoyez-le chaque jour au moyen de Clean&Renew™.

Pour obtenir un nettoyage optimal, l'appareil passe de marche à arrêt à intervalles réguliers pendant le processus de nettoyage automatique. Comme le liquide nettoyant à formule spéciale contient une petite quantité d'huile, le processus de nettoyage comble également les besoins de lubrification du rasoir.



Important

- N'utiliser que le cordon d'alimentation fourni avec le rasoir.
- Pour éviter toute fuite de liquide nettoyant, placer l'appareil sur une surface plane et stable. Prendre garde de ne pas le faire tomber ni de le déplacer trop rapidement lorsque la cartouche de nettoyage est en place.
- Ne pas mettre l'appareil dans une armoire à pharmacie ni sur un radiateur ou une surface polie ou laquée. Ne pas exposer directement au soleil.
- L'appareil contient un liquide hautement inflammable. Tenir à l'abri de toute source d'ignition. S'abstenir de fumer. Garder hors de la portée des enfants. Ne pas laisser la cartouche ouverte. Ne pas recharger la cartouche. N'utiliser que les cartouches de rechange Braun d'origine.
- Veillez à enlever le capot de protection transparent du rasoir lorsqu'il est dans le chargeur nettoyant.



Description

- 12 Bouton de déverrouillage
- 13 Bouton déclencheur
- 14 Élément de contact
- 15 Sélecteur de mode de fonctionnement « select »
- 16 Voyant « clean » : indicateur de nettoyage
- 17 Voyant « charge » : indicateur de recharge
- 18 Voyant « cartridge » : indicateur de remplacement de la cartouche
- 19 Cartouche de nettoyage

Données techniques

- Consommation d'énergie
3 W pendant le nettoyage
7 W pendant la recharge
- Alimentation : 100-240 V ~ / 50 ou 60 Hz
(réglage automatique)
- Tension d'entrée : 12 V

Avant d'utiliser Clean&Renew™

Lorsque vous chargez le rasoir pour la première fois, branchez le cordon d'alimentation directement sur le rasoir, chargez-le pendant 4 heures et utilisez-le au moins une fois.

Le rasoir ne peut être nettoyé ou rechargé au moyen de l'appareil Clean&Renew™ qu'après cette première étape.

Si la pile rechargeable est déchargée, choisir la fonction combinée « clean + charge » (nettoyer + recharger) au lieu de la fonction « clean » (nettoyer) seulement.

Installation de la cartouche

Appuyer sur le bouton de déverrouillage (12) pour ouvrir le boîtier.

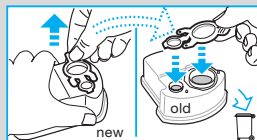
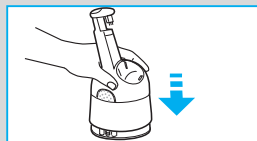
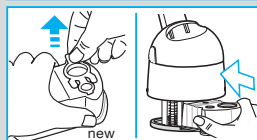
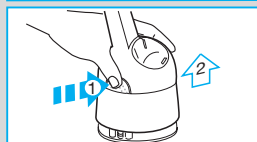
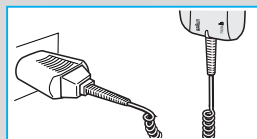
Tenir la cartouche à plat sur une surface plane et stable (une table, par ex.). Retirer délicatement le couvercle de la cartouche. Glisser la cartouche dans la base aussi loin que possible.

Fermer doucement le boîtier, en appuyant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

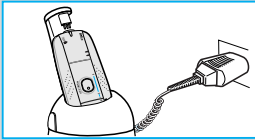
Remplacement de la cartouche

Après avoir appuyé sur le bouton de déverrouillage pour ouvrir le boîtier, attendre quelques secondes avant de retirer la cartouche usagée.

Avant de jeter la vieille cartouche, s'assurer de fermer les ouvertures à l'aide du couvercle de la cartouche neuve, la vieille cartouche contenant une solution nettoyante contaminée.



Utilisation de Clean&Renew™

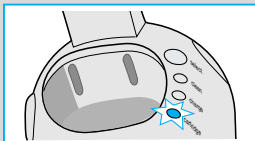
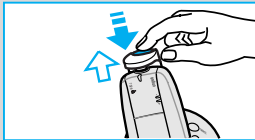
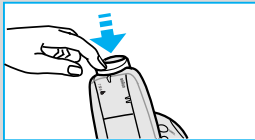


- Brancher le cordon d'alimentation du rasoir dans l'appareil Clean&Renew™ puis dans une prise murale. Ouvrir l'élément de contact (13) en appuyant sur le bouton déclencheur (14). Après le rasage, éteindre le rasoir et le placer à l'envers dans l'appareil Clean&Renew™ (sans retirer la grille du rasoir).

- Choisir le mode de fonctionnement en appuyant sur le sélecteur (15) :

clean	nettoyer (environ 15 min.)
clean + charge	nettoyer + charger (environ 75 min.)
charge	charger (environ 60 min.)

Les voyants correspondants s'allument. (Avec les rasoirs à cordon, seule la fonction « clean » (nettoyer) est possible.)



- Abaisser l'élément de contact pour connecter le rasoir et commencer l'opération choisie. Si on ne choisit aucune fonction, c'est la fonction « clean » (nettoyer) qui s'exécute par défaut.
- N'interrompez pas un programme en cours, le rasoir pourrait ne pas être sec et vous ne pourriez alors pas l'utiliser. Si une interruption est tout de même nécessaire, appuyer sur le bouton d'ouverture pour libérer le rasoir.
- Lorsqu'une fonction est terminée, le voyant correspondant s'éteint. Avant d'utiliser le rasoir, appuyer sur le bouton déclencheur pour le dégager.
- Quand le voyant de la cartouche « cartridge » clignote, cela signifie qu'il reste du liquide pour faire encore cinq cycles de nettoyage. Après ces cinq cycles, le rendement diminue; il faut donc changer de cartouche.
- Lorsque le voyant de la cartouche « cartridge » reste allumé, cela veut dire qu'il est impossible d'utiliser la fonction « clean » (nettoyer) et qu'il faut changer la cartouche. Ce n'est qu'après avoir changé la cartouche qu'on peut utiliser de nouveau la fonction « clean » (nettoyer).

- Une cartouche neuve donne environ trente nettoyages. Si on l'utilise chaque jour, on devrait changer de cartouche toute les quatre semaines environ.
- La solution nettoyante contient de l'alcool. Une fois la cartouche ouverte, l'alcool s'évapore naturellement. Une cartouche qui n'est pas utilisée chaque jour dure environ huit semaines.
- Pour nettoyer le boîtier, en particulier l'ouverture où repose le rasoir, utiliser un linge humide.

Accessoires

Cartouche de rechange (double emballage) CCR 2
(n° 5331)

Sujet à changement sans préavis.

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando utilice productos eléctricos, deben seguirse siempre ciertas precauciones de seguridad, incluyendo las siguientes:

Lea cuidadosamente las instrucciones antes de usar este aparato.

PELIGRO

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica:

1. No tome el aparato si éste se ha caído al agua. Desconéctelo inmediatamente.
2. No lo utilice mientras se está bañando.
3. No coloque o guarde el aparato en algún lugar de donde pueda caerse al lavabo o a la tina. No lo coloque en el agua u otro líquido, ni lo deje caer en ellos.
4. Cuando no lo utilice por un largo período de tiempo, desconecte el producto del toma corriente.
5. Desconecte el aparato antes de limpiarlo.
6. Su afeitadora esta provista con un adaptador de voltaje doméstico. No lo intercambie, ni modifique cualquier parte del mismo.

PARA USO DOMESTICO CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, descarga eléctrica, fuego o lesiones personales:

1. Se debe supervisar detenidamente el uso de este aparato cuando sea empleado por niños o cerca de ellos.
2. Este aparato debe ser utilizado solo y únicamente para los fines descritos en este manual. No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante.
3. El aparato no debe ser expuesta a temperaturas inferiores a 0 °C ni superiores a + 40 °C, durante periodos largos de tiempo. Conserve el aparato y el cable siempre secos. No lo tome con las manos mojadas.
No lo guarde en ambientes húmedos. Para evitar daños, no enrolle el cable alrededor del aparato. Es importante controlar periódicamente daños en el cable, particularmente en los extremos donde entra la clavija.
4. Nunca use este aparato si el cable ha sufrido algún daño, si no esta funcionando adecuadamente, si el aparato esta dañado o lo ha dejado caer, o si lo ha sumergido en agua.
Lleve su aparato a cualquier Centro de Servicio Braun para su revisión y reparación.
5. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
6. Nunca inserte ningún tipo de objeto en las ranuras del aparato.
7. No usar al aire libre u operar cuando se estén usando productos en aerosol o cuando se administra oxígeno.
8. No use este aparato si se ha dañado o rota la laminilla, pues puede sufrir graves lesiones en la cara.
9. Conecte siempre primero el cable al aparato y después la clavija al enchufe. Para desconectarlo apague el aparato y luego desenchufe la clavija.

SÓLO PARA MEXICO

2 años de garantía limitada

Braun de México garantiza que este producto está libre de cualquier defecto de fabricación o mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de compra. Si llegara a mostrar algún defecto, Braun de México, salvo propia opinión, reparará o reemplazará el aparato sin cargo alguno.

1. Comuníquese con nuestro Centro de Atención al Consumidor:
01-800-508-5800 o devuelva el aparato por correo (gastos de envío y seguro pagados) indicando las razones de la devolución a:
Departamento de Servicio, Gillette Distribuidora, S.A. de C.V.
Atomo No. 03, Parque Industrial Naucalpan,
53370 Naucalpan de Juarez, Estado de México.
2. Adjunte nota de compra fechada.

Esta garantía no ampara defectos ocasionados por: accidente, falta de uso, abuso, falta de aseo, agua, pizotones, mal uso, intervención de centros de servicio no autorizados o falta de mantenimiento.

TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS INCLUYENDO CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA COMERCIAL O ADECUACION PARA CUALQUIER PROPOSITO PARTICULAR ESTAN LIMITADAS A UNA DURACION DE 2 AÑOS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. DE NINGUNA MANERA BRAUN DE MEXICO SERA RESPONSABLE POR DAÑOS INDIRECTOS QUE RESULTEN DEL USO DE ESTE PRODUCTO.

A Afeitadora

Su afeitadora Braun Syncro contiene un Braun Clean&Renew™ (por favor refierase a la sección B).

Incluye SmartLogic

La electrónica «SmartLogic» dentro de su afeitadora, analiza sus patrones de afeitado y el tipo de barba que tiene, para luego adaptar el cuidado de las baterías y los ciclos de lavado para asegurar un rendimiento óptimo.

Especificaciones técnicas:

- Consumo: 7 W
- Alimentación a través de conexión a red:
- 100-240 V ~ / 50 o 60 Hz (se adapta automáticamente)
- Voltaje de la afeitadora: 12 V

Descripción

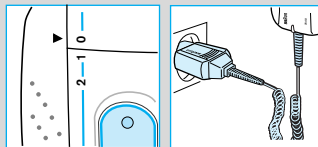
- | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Protector de lámina | 7 Luz indicadora de carga (verde) |
| 2 Lámina | 8 Luz indicadora de baja carga (roja) |
| 3 Bloque de cuchillas | 9 Luz piloto |
| 4 Botón de extracción de lámina | 10 Conexión de la afeitadora |
| 5 Cortapatillas | 11 Cable de conexión a red |
| 6 Interruptor | |

Proceso de carga

- Para la primera carga: Utilice el cable de conexión a red y conecte la afeitadora a la red con el interruptor en la posición «0» y cárguela al menos durante 4 horas (el enchufe puede llegar a calentarse).

El SmartLogic dentro de su afeitadora automáticamente monitorea la condición de las baterías, como así también con los procesos de carga/descarga, y los adapta según sus patrones personales de afeitado.

- De ahora en más, el SmartLogic dentro de su afeitadora se asegurará un cuidado óptimo de las baterías.
Por ejemplo, si es su hábito nunca dejar que las baterías se descarguen, SmartLogic reconocerá esto, buscará una pausa cuando Usted no este usando la afeitadora, para descargar completamente las baterías y luego recargarlas, para recondicionarlas para prolongar su vida útil (cada seis meses como máximo, y solo cuando sea necesario).
- Una carga completa le permitirá aproximadamente 50 minutos de afeitado sin cable, en función del

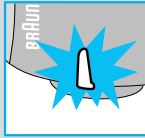


crecimiento de su barba. Sin embargo, la capacidad máxima de batería se alcanzará únicamente después de varios procesos de carga / descarga.

- Rango de temperatura ambiente ideal para el proceso de carga: 15 °C-35 °C.

Indicadores luminosos

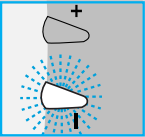
La luz piloto indica que la afeitadora está conectada a la red.



La luz verde indicadora de carga muestra que la afeitadora se está cargando. Cuando la batería recargable está completamente cargada, la luz indicadora se enciende de forma intermitente o se apaga.



Si posteriormente, la luz de carga se enciende de nuevo, indica que la afeitadora se está recargando para mantener su capacidad máxima.



La luz roja indicadora de baja carga se enciende de forma intermitente cuando la batería está por debajo del 20% de su capacidad, siempre que la afeitadora esté encendida. La capacidad restante será suficiente para 2 ó 3 afeitados adicionales.

Afeitado

Posiciones del interruptor

0 = Apagado (el interruptor está apagado)

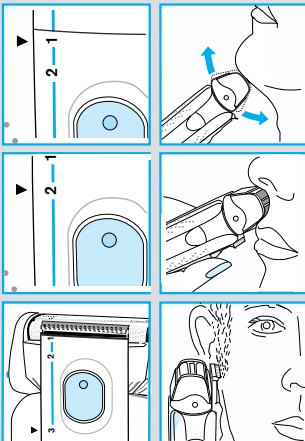
Presione y mueva hacia arriba el interruptor para poner en marcha la afeitadora:

1 = Afeitado con el cabezal basculante

El sistema de afeitado con el cabezal basculante se ajusta automáticamente a todos los contornos de la cara

2 = Afeitado con el cabezal basculante fijo en un ángulo determinado (permite un mejor afeitado en áreas difíciles como debajo de la nariz)

3 = Activa el cortapatillas (para recortar patillas, bigote y barba).



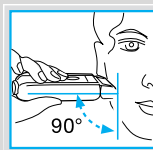
Afeitado con cable

Si la batería recargable está descargada, puede afeitarse con la afeitadora conectada a la red a través del cable de conexión.

(Si la afeitadora no funciona inmediatamente, recárguela durante 1 minuto aproximadamente en la posición «0».)

Recomendaciones para un afeitado perfecto

- Recomendamos que se afeite antes de lavarse, ya que la piel tiende a hincharse ligeramente después de lavarse.
- Mantenga la afeitadora en ángulo recto con la piel (90°).
- Estire la piel y deslice la afeitadora en la dirección contraria al crecimiento de la barba.
- Para asegurar un óptimo afeitado, recomendamos reemplazar la lámina y el bloque de cuchillas cada año y medio, o cuando se hayan deteriorado.



Mantenga su afeitadora en óptimo estado

Limpieza automática

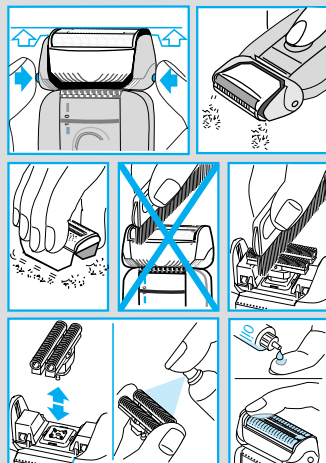
El Braun Clean&Renew™ se encarga de satisfacer todas las necesidades de limpieza y lubricación de su afeitadora. Por favor, consulte el apartado de instrucciones.



Limpieza manual

Para una fácil limpieza después de cada afeitado, apague la afeitadora. Presione los botones de extracción para levantar la lámina (no extraiga la lámina completamente). Encienda la afeitadora y manténgala encendida entre 5 y 10 segundos para que los restos del afeitado puedan desprenderse.

Para una limpieza en profundidad (semanal), extraiga la lámina y golpee suavemente en una superficie lisa. Limpie cuidadosamente el bloque de cuchillas y la zona interna del cabezal basculante con el cepillo. Aproximadamente cada cuatro semanas, limpie el bloque de cuchillas con los sprays limpiadores de Braun. Si su piel es muy seca y observa que la acción de su afeitadora disminuye, aplique una gota de aceite de máquina en la lámina.



Recambio de componentes

La lámina y el bloque de cuchillas son componentes que, con el tiempo, pueden deteriorarse. Sustituya su lámina y bloque de cuchillas cada 18 meses y consiga un apurado 25 % superior.* (Lámina y bloque de cuchillas: componente n° 7000)

(* Test realizado entre usuarios de Braun, comparando su afeitado con recambios nuevos y con éstos utilizados a los 18 meses.)

Accesorios

Disponibles en su comercio habitual o en un Servicio de Asistencia Técnica Braun:

Lámina y bloque de cuchillas (componente No. 7000)



Aviso ecológico

Este aparato contiene acumuladores de níquel-hidruro. No contiene metales pesados contaminantes. Sin embargo, para reciclar las materias primas, no arroje este producto a la basura al final de su vida útil. Puede entregarlo en un Servicio de Asistencia Técnica Braun o en lugares de recogida apropiados.

Sujeto a cambio sin previo aviso.

Importado y/o distribuido por:
Gillette Manufactura, S.A. de C.V. /
Gillette Distribuidora, S.A. de C.V.
Atomo No. 03
Parque Industrial Naucalpan
Naucalpan de Juarez
Estado de México
C.P. 53370
R.F.C. GMA 940301 MV7 /
R.F.C. GDI 930 706 NZ1

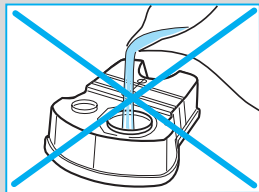
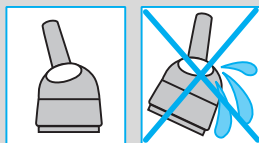
B Clean&Renew™

El Braun Clean&Renew™ se ha desarrollado para la limpieza, carga y depósito de su afeitadora. Limpie su afeitadora diariamente en el Clean&Renew™.

Durante el proceso automático de limpieza, la afeitadora se enciende y se apaga durante intervalos para conseguir los mejores resultados de limpieza. Como el líquido especialmente formulado para la limpieza contiene una pequeña cantidad de aceite, además del proceso de limpieza también satisface las necesidades de lubricación de la afeitadora.

Importante

- Utilice solo el cable de conexión a la red que se adjunta con la máquina.
- Para evitar cualquier fuga del líquido de limpieza, sitúe el aparato sobre una superficie lisa y estable o utilice el soporte de pared que se incluye (incluido en algunos modelos). No vuelque, mueva o transporte el aparato si el cartucho de limpieza está instalado.
- No sitúe el aparato en vitrinas con espejos, en radiadores, ni en superficies pulidas o lacadas.
- No exponga la afeitadora a la luz del sol.
- Este aparato contiene líquido altamente inflamable. Manténgalo alejado de fuentes de ignición. No fume. Manténgalo alejado del alcance de los niños. No deje el cartucho abierto. No rellene el cartucho. Utilice sólo el cartucho original de Braun.
- Cuando limpie la afeitadora extraiga el protector de lámina previamente.

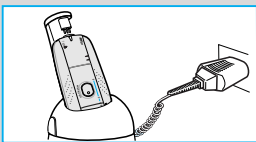
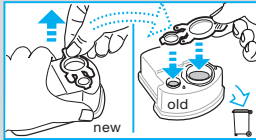
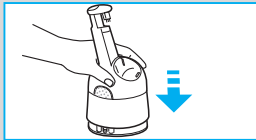
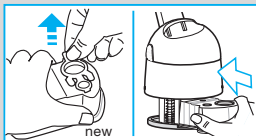
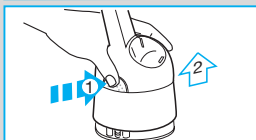
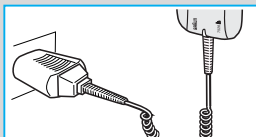


Descripción

- 12 Botón de extracción para la sustitución de cartuchos
- 13 Botón de extracción
- 14 Montura de contacto
- 15 Selector del modo operativo «select»
- 16 Luz «clean»: indicador de proceso de limpieza
- 17 Luz «charge»: indicador de proceso de carga
- 18 Luz «cartridge»: indicador de repuesto de cartuchos
- 19 Cartucho de limpieza

Especificaciones técnicas

- Potencia nominal:
 - 3 W en proceso de limpieza
 - 7 W en proceso de carga
- Tensión de alimentación : 100-240 V ~ / 50 ó 60 Hz (adaptación automática)
- Voltaje de la afeitadora: 12 V



Antes de usar el Clean&Renew™

Sólo para afeitadoras recargables:

Para la primera carga de la afeitadora conecte el cable de alimentación directamente a la afeitadora, cárguela durante 4 horas y aféitese al menos una vez.

Sólo entonces la afeitadora se puede limpiar o recargar en el Clean&Renew™.

Si la batería recargable se descarga, seleccione el programa combinado «clean + charge» (limpieza + carga) en lugar del programa «clean» (limpieza).

Instalación del cartucho

Presione el botón de extracción (12) para abrir la carcasa exterior.

Mantenga el cartucho sobre una superficie estable y lisa (ej.: una mesa). Retire la tapa del cartucho. Deslice el cartucho hacia el interior de la base.

Cierre con cuidado la carcasa exterior hasta que quede perfectamente ajustada.

Sustitución del cartucho

Tras haber presionado el botón de extracción para abrir la carcasa exterior espere unos segundos antes de retirar el cartucho usado.

Antes de tirar el cartucho usado asegúrese de cerrar sus orificios de salida usando la tapa ya que el cartucho usado contiene una solución limpiadora contaminante.

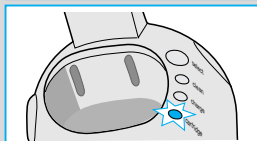
Utilización de su Clean&Renew™

- Conecte su Clean&Renew™ al cable de conexión a red. Abra la montura de contacto (13) presionando el botón de extracción (14). Después del afeitado, apague la afeitadora y colóquela de forma invertida en el interior del Clean&Renew™ (sin haber retirado la lámina).
- Seleccione alternativamente los siguientes modos operativos (15):

clean	limpieza (alrededor de 15 minutos)
clean + charge	limpieza + carga (alrededor de 75 minutos)
charge	carga (alrededor de 60 minutos)

Las correspondientes luces indicadoras se irán encendiendo. (Con las afeitadoras a cable, solo la función «clean» puede ser seleccionada.)

- Deslice hacia abajo la montura de contacto para conectar la afeitadora y comenzar el programa seleccionado. Si no se selecciona ningún programa la función «clean» se conectará automáticamente.
- No detenga un programa en curso ya que la afeitadora aún no está seca ni en condiciones de uso. No obstante si la interrupción es necesaria, presione el botón de extracción.
- Después de que cada programa haya concluido, la luz correspondiente se apagará. Antes del siguiente afeitado, presione el botón de extracción para retirar la afeitadora.
- Cuando la luz «cartridge» comienza a parpadear indica que tan solo le queda fluido para otros 5 ciclos de limpieza. Después de estos 5 ciclos la acción limpiadora disminuirá y el cartucho debe ser sustituido.
- Cuando la luz «cartridge» aparece encendida constantemente, la función de limpieza se encuentra bloqueada y un nuevo cartucho debe ser instalado. Sólo entonces se puede realizar un nuevo ciclo de limpieza.
- Un cartucho de limpieza debe ser suficiente para alrededor de 30 ciclos. Con el uso diario, el cartucho de limpieza se debería sustituir aproximadamente cada 4 semanas.
- La solución de limpieza higiénica del cartucho contiene alcohol, por lo que una vez abierto, se irá evaporando de forma natural lentamente. Cada cartucho de limpieza, si no se usa a diario, se debería sustituir aproximadamente cada 8 semanas.
- Limpie la carcasa exterior de vez en cuando con un trapo húmedo, especialmente el orificio donde descansa la afeitadora.



Accesorios

Disponibles en su comercio habitual o en un Servicio de Asistencia Técnica Braun:

Cartucho (doble) CCR 2 (No. 5331)

Sujeto a cambios sin previo aviso.